



RETAL GRUPĖS VERSLO ETIKOS KODEKSAS

IVADAS

BENDRASIS PAREIŠKIMAS

RETAL grupė tvirtai tiki, kad aukštų etikos standartų laikymasis ir atsakingas elgesys yra būtini sėkmingam ir tvariam verslui plėtoti bei jį išlaikyti.

Šiame Verslo etikos kodekse (toliau – Kodeksas) išdėstyti principai ir taisyklės, kuriuos RETAL grupė laiko savo vidaus ir išorės veiklos pagrindu. Tai visos mūsų veiklos pamatas ir kelias, kuriuo žengdami turėtume siekti savo tikslų.

Kodekse pateikiamos mūsų vadovybei, darbuotojams, rangovams ir visiems kitiems, kurie su mumis užsiima verslu ir dalijasi mūsų vertybėmis bei požiūriu, skirtos gairės ir taisyklės.

TAIKYMAS

Kodeksas taikomas visiems įmonių – RETAL grupės narių, įskaitant RETAL INDUSTRIES LIMITED, ir jos kontroliuojamų juridinių asmenų, kurių kiekvienas čia vadinamas „Įmone“ arba „RETAL“, direktoriams, pareigūnams, darbuotojams ir atstovams (toliau – darbuotojai).

Visi RETAL darbuotojai turi būti supažindinti su Kodeksu ir jiems reguliariai turi būti primenamas jo turinys. Direktoriai, pareigūnai ir vadovaujančias pareigas užimantys darbuotojai raginami nuolat propaguoti Kodekse deklaruojamas vertybes ir principus. Už Kodekso ir su juo susijusios vidaus politikos ir nuostatų pažeidimą gali būti taikomos drausminės priemonės, įskaitant atleidimą iš darbo.

Tiekėjai, paslaugų teikėjai ir kiti rangovai, bendradarbiaudami su RETAL, privalo laikytis šio Kodekso nuostatų.

PAGRINDINIAI PRINCIPAI IR VERTYBĖS

RETAL pagrindinės vertybės:

Sąžiningumas ir pagarba. Mes vertiname vieni kitus, elgiamės vieni su kitais sąžiningai ir pagarbiai.

Atsakomybės prisiėmimas. Atsiskaitome už savo veiksmus, esame atsidavę ir atsakingi.

Pirmiausia – kokybė. RETAL grupėje mes viską darome ryžtingai siekdami aukštos kokybės ir nuolatinio tobulėjimo.

Į klientus orientuotas požiūris. Esame į klientus orientuota įmonė, savo veiksmais prisidedanti prie mūsų klientams skirtos vertės kūrimo.

Bendradarbiavimas ir partnerystė. Veiksmingai bendradarbiaujame su klientais, tiekėjais ir kitomis suinteresuotosiomis šalimis.

RETAL tikisi, kad jos vadovybė, pareigūnai, darbuotojai ir kiti asmenys, kuriems pavesta laikytis Kodekso, užtikrins, kad kiekvienas veiksmas, kurio jie imasi eidami savo pareigas ar atlikdami savo vaidmenį Įmonėje, nepakenktų Įmonei ir nekeltų pavojaus jos reputacijai, atitiktų Kodekso principus, būtų suderinamas su Kodeksu, atitiktų visus taikytinus įstatymus ir darytų Įmonei teigiamą poveikį.

RETAL vertybes įtvirtina šiame Kodekse deklaruojami verslo ir profesinio elgesio principai ir taisyklės.

KONSULTAVIMAS IR SUSIRŪPINIMĄ KELIANTYS ATVEJAI; PAREIŠKIMAS DĖL NEPERSEKIOJIMO

RETAL vadovybė privalo teikti darbuotojams rekomendacijas dėl Kodekso nuostatų aiškinimo ir įgyvendinimo. Darbuotojai raginami kreiptis į savo tiesioginį vadovą, teisės ir personalo skyrius bei Įmonės vyriausiąjį vykdančiąjį pareigūną dėl Kodekso ir visų su jų darbo pareigomis ir profesine atsakomybe susijusių taisyklių ir nuostatų taikymo.

Tikimės, kad visos suinteresuotosios šalys sąžiningai pasidalins savo nuogaustavimais dėl bet kokių Kodekso ar juo grindžiamos politikos pažeidimų, ir kviečiame jas tai daryti.

Visi vadovai ir darbuotojai privalo nedelsdami ir tinkamai pranešti apie pastebėtus ar žinomus pažeidimus, aktyviai užkirsti kelią bet kokiems pažeidimams ir sumažinti bet kokią riziką Įmonei.



RETAL taip pat skatina savo išorės suinteresuotąsias šalis pranešti apie bet kokius įtariamus ar faktinius Kodekso ir (arba) su juo susijusios politikos pažeidimus.

Visus pranešimus apie pažeidimus ir susirūpinimą keliančius atvejus, įskaitant tuos, kurie siunčiami anonimiškai, galima pateikti:

- tiesioginiam vadovui arba Įmonės vyriausiajam vykdančiajam pareigūnui;
- Įmonės teisės skyriaus vadovui;
- Įmonės personalo skyriaus vadovui;
- per RETAL grupės informavimo apie pažeidimus kanalą whistleblower@retalgroup.com, arba
- paštu siųsti vyriausiajam teisininkui į RETAL grupės būstinę:

RETAL INDUSTRIES LIMITED
Vyriausiajam teisininkui
Epimitheos, 6
Industrial Area A
3056 Limasolis,
Kipras.

RETAL nesiims jokių atsakomųjų veiksmų ir neleis kerštauti prieš darbuotojus, kurie sąžiningai praneša apie faktinį ar įtariamą Kodekso ir (arba) su juo susijusios politikos pažeidimą, nepaisant to, kokios pasekmės gali kilti RETAL ir jos verslui. Bet kokios formos kerštas apie pažeidimus pranešusiam darbuotojui yra šio Kodekso pažeidimas ir apie jį reikia nedelsiant pranešti informavimo apie pažeidimus kanalu.

TYRIMAS IR DRAUSMINĖS PRIEMONĖS

Visus pranešimus apie pažeidimus ir susirūpinimą keliančius atvejus tinkamai ir rūpestingai apsvarstys atitinkami Įmonės pareigūnai ir vyresnioji vadovybė. Pranešėjų tapatybė bus laikoma konfidencialia tiek, kiek tai leidžia taikytini įstatymai ir kiek tai atitinka tyrimo tikslus.

Už įrodytus Kodekso ir jo politikos pažeidimus bus taikomos drausminės nuobaudos pagal taikytinus įstatymus, įskaitant atleidimą iš darbo. Neskaitant drausminių nuobaudų, už tam tikrus pažeidimus Įmonė gali iškelti civilinius ieškinius pažeidėjams dėl žalos atlyginimo ir (arba) teismo įpareigojimo nepažeisti ieškovo teisių. Be to, Įmonė gali pranešti vietos teisėsaugos institucijoms apie bet kokius įtariamus įstatymų pažeidimus, nustatytus atliekant atitinkamą tyrimą.

DARBUOTOJAI IR DARBO VIETA

ŽMOGAUS TEISĖS, PAGARBA IR SAŽININGUMAS

RETAL yra įsipareigojusi gerbti žmogaus teises ir pagrindinius principus bei teises darbe, kaip apibrėžta Jungtinių Tautų Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje, Tarptautinėje pilietinių ir politinių teisių konvencijoje, Tarptautiniame ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių pakte ir Tarptautinės darbo organizacijos deklaracijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe.

Su RETAL darbuotojais ir pagal sutartis RETAL grupėje dirbančiais darbuotojais visada turi būti elgiamasi pagarbiai ir sąžiningai. Griežtai draudžiamas bet koks smurtas, diskriminacija, neteisėtas vaikų darbas, priverstinis darbas ar kita neteisėta darbo praktika.

RETAL, vadovaudamasi vietos įstatymais ir kitais teisės aktais, pripažįsta savo darbuotojų teise į:

- laiku mokamą teisingą ir sąžiningą darbo užmokestį ir išmokas; ir
- teisę laisvai jungtis į asociacijas ir kolektyvinių derybų laisvę.

Tikimasi, kad visi RETAL darbuotojai laikysis įmonės vertybių, dirbs dorai ir sąžiningai, pagarbiai elgsis su kolegomis, verslo asociacijomis ir partneriais, bus objektyvūs, kruopštūs ir atsakingi visuose reikaluose ir veikloje, kad ir kokios būtų darbuotojų įmonėje užimamos pareigos.

RETAL netoleruojamas fizinis smurtas, žodinė prievarta, patyčios, grasinimai, priekabiavimas, įžeidžiantis ir nepagarbus elgesys. Darbuotojai, pastebėję Kodekso pažeidimus, raginami nedelsiant teikti skundus ir savo susirūpinimą išreikšti personalo skyriui ir (arba) vyresniajai vadovybei.

KOVA SU DISKRIMINACIJA, ĮVAIROVĖ IR ĮTRAUKTIS

RETAL grupėje su žmonėmis elgiamasi vienodai ir sąžiningai. Yra atsižvelgiama į darbuotojų žinias, profesinę kvalifikaciją, patirtį, darbo rezultatus, tačiau neatsižvelgiama į jų lytį, rasę, odos spalvą, etninę kilmę, tautybę, seksualinę orientaciją, amžių, religiją, negalią ar bet kokią kitą įstatymais saugomą statusą. Mes nediskriminuojame ir suteikiame lygias galimybes. Laikomės visų taikytinų įstatymų, nustatančių darbo santykius.

RETAL veiklą vykdo dviejuose žemynuose, todėl įvairovė yra viena iš pagrindinių mūsų darbuotojų savybių. RETAL savo darbuotojus laiko svarbiausiu ištekliu, skatinančiu įmonę judėti į priekį ir padedančiu siekti užsibrėžtų tikslų. Džiaugiamės, kad mūsų darbuotojai gera valia dalijasi žiniomis, labai vertiname keitimąsi patirtimi, palaikome bendradarbiavimą, komandinį darbą, draugišką ir bendradarbiavimu grįstą darbo aplinką, kultūrinių skirtumų vertinimą ir toleravimą.



SVEIKATA IR SAUGA

RETAL pirmiausia rūpinasi savo darbuotojų sveikata ir sauga, yra tvirtai įsipareigojusi mažinti profesinę riziką ir siekia nuolat tobulėti, užtikrindama tinkamas darbo vietas, įrangą, mokymus ir procedūras.

Sveikata ir sauga yra bendra visų mūsų atsakomybė. RETAL tikisi, kad visi darbuotojai, nepriklausomai nuo jų pareigų, veiklos ar užduoties skubumo, griežtai laikysis visų saugos taisyklių ir nuostatų, laikysis gamintojų pateiktų ir naudotojų vadovuose aprašytų nurodymų, vengs nereikalingos rizikos ir apie nesaugias sąlygas ir (arba) bet kokius šių taisyklių pažeidimus praneš vyresniajai vadovybei, personalo skyriui ir (arba) už saugą atsakingam pareigūnui.

APLINKA

RETAL sieks nuolat mažinti savo poveikį aplinkai, kur tik įmanoma mažindama energijos, vandens ir kitų gamtos išteklių vartojimą bei mažindama išmetamųjų teršalų kiekį.

Visos RETAL Įmonės visada turi laikytis visų galiojančių aplinkos apsaugos įstatymų ir kitų teisės aktų. Tikimasi, kad pareigūnai ir darbuotojai, atlikdami kasdienes veiksmus, atsižvelgs į aplinką.

IŠORINĖ KOMUNIKACIJA, SOCIALINĖ ŽINIASKLAIDA

Visus viešus pareiškimus RETAL vardu tinkamu būdu ir laiku gali daryti tik įgaliotieji tarnautojai. Darbuotojai visada turi vengti pareiškimų ar elgesio, kurie kenkia ar kelia pavojų RETAL reputacijai ir geram vardui, ir visada atskirti savo asmeninius požiūrius ir nuomones nuo oficialios Įmonės pozicijos, taip pat ir naudodamiesi socialinių tinklų platformomis. Naudojant RETAL pavadinimą, logotipus ir prekių ženklus, visuomet reikia laikytis Įmonės vadovybės patvirtintos tapatybės politikos.

Tikimės, kad RETAL darbuotojai laikysis Kodekso ir tada, kai jie nėra biure, bet dirba pagal savo darbo sutartį su RETAL.

RINKA

SAŽININGOS KONKURENCIJOS PRAKTIKA / ANTIMONOPOLINĖ VEIKLA

Mes konkuruosime su rinkos dalyviais ir bendrausime su klientais bei tiekėjais griežtai laikydamiesi galiojančių konkurencijos ir antimonopolinių įstatymų bei taisyklių. RETAL vengia neteisėtos antikonkurencinės veiklos ir, siekdama sėkmingai vykdyti veiklą, naudoja tik teisėtą praktiką.

TVARAUS APSIRŪPINIMO IŠTEKLIAMS UŽTIKRINIMAS

Kadangi neetiškas ir netvarus elgesys gali smarkiai pakenkti RETAL ir jos klientų reputacijai ir sukelti veiklos sutrikimų, RETAL sieks palaipsniui užtikrinti, kad jos tiekimo grandinėje būtų laikomasi etikos ir tvarumo standartų.

RETAL siekia nuolat stebėti savo tiekėjų tvarumo standartus ir veiklos rezultatus, o prireikus siekia padėti jiems juos pagerinti, taikydama bendradarbiavimu ir pasitikėjimu grindžiamą požiūrį.

ĮSIPAREIGOJIMAS SIEKTI KOKYBĖS

RETAL yra į klientus orientuota įmonė. Mūsų tikslas – gaminti ir tiekti aukščiausios kokybės gaminius, atitinkančius visus taikomus standartus.

RETAL siekia užtikrinti, kad visi darbuotojai būtų pakankamai apmokyti ir turėtų išteklių, reikalingų:

- gaminti atitinkamus kokybės standartus atitinkančius produktus;
- išlaikyti šį kokybės standartą visose mūsų atliekamose operacijose; ir
- nustatyti ir pranešti apie bet kokius neteisėtus veiksmus ar situaciją, dėl kurių gali kilti pavojus RETAL produktų kokybei.

Už kokybę atsakingi mes visi. Tikimės, kad mūsų darbuotojai tinkamai praneš apie bet kokius su šiuo klausimu susijusius rūpesčius savo tiesioginiams vadovams ir Įmonės vyriausiajam vykdančiajam pareigūnui, ir skatiname juos tai daryti.

VERSLO ETIKA IR SAŽININGUMAS

TEISINĖ ATITIKTIS; PINIGŲ PLOVIMAS

RETAL visada laikosi taikytinos teisės. RETAL Įmonės ir jų darbuotojai privalo laikytis visų savo šalyse galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su jų verslu ir elgesiu. Be to, visi pareigūnai, darbuotojai ir pagal sutartis dirbantys darbininkai privalo laikytis visų galiojančių vidaus taisyklių ir politikų.

RETAL neleidžia naudoti savo verslo pinigų plovimui ir laikosi visų atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų, įskaitant, bet neapsiribojant, ataskaitų teikimo ir įrašų saugojimo prievoles.

KORUPCIJA IR KYŠININKAVIMAS

RETAL savo veikloje taiko nulinės tolerancijos bet kokios formos kyšininkavimui ar korupcijai politiką ir laikosi atitinkamų vidaus taisyklių, draudžiančių tokius veiksmus.



RETAL griežtai draudžia darbuotojams dalyvauti veikloje, prieštaraujančioje Įmonės interesams, taip pat draudžia piktnaudžiauti tarnybine padėtimi siekiant gauti bet kokios asmeninės naudos ar pranašumo ar juos išlaikyti. RETAL draudžia bet kokios formos kyšininkavimą, įskaitant kyšius valstybės pareigūnui, verslo partneriui ar fiziniam asmeniui, pinigų ar paslaugų forma, siekiant įgyti neteisėtą pranašumą. Be to, RETAL draudžia darbuotojams prašyti ar priimti tokį neteisėtą pranašumą mainais už tai, kad jie susilaikytų nuo savo įstatymuose nustatytų, vadovaujančių ir (arba) darbo pareigų vykdymo arba elgtųsi priešingai.

Darbuotojai privalo, o visi kiti raginami pranešti apie pažeidimus ir susirūpinimą, susijusius su korupcija ir kyšininkavimu, vyresniajai vadovybei ir (arba) per informavimo apie pažeidimus kanalą.

DOVANOS

RETAL mielai reiškia dėkingumą savo darbuotojams ir bendradarbiams ir yra dėkinga visiems, kurie nori įvertinti mūsų darbą ir verslą suvenyru ar kita nepinigine dovana. Leidžiame teikti ir gauti dovanas, kaip geros valios gestą ir pagarbos ar dėkingumo ženklą. Tačiau tokios dovanos visada turi būti simbolinės, nominalios vertės, negali būti teikiamos grynaisiais pinigais ar paskolos pavidalu ir jomis niekada neturi būti siekiama paveikti verslo sprendimų ar kitų dovanos gavėjo veiksmų. RETAL Įmonių vidaus politikos ir mūsų verslo partnerių politikos gali būti griežtesnės ir drausti teikti ar gauti dovanas tam tikras funkcijas atliekantiems darbuotojams. Visi, kurie ketina dovanoti ar gauti tam tikrą dovaną, turėtų įsitikinti, kad dovana yra tinkama ir atitinka taikomą praktiką. Jei reikia, darbuotojas gali kreiptis patarimo į personalo arba teisės skyriaus specialistą.

INTERESŲ KONFLIKTAS

RETAL vadovai ir darbuotojai privalo visada siekti kuo geriau užtikrinti Įmonės interesus. Jie visada turi stengtis vengti interesų konflikto ar jo galimybes, laiku nustatydami, atskleisdami ir valdydami visus tokius konfliktus.

Interesų konfliktas – tai situacija, kai pareigūno, darbuotojo ar trečiosios šalies (giminaičių, klientų, tiekėjų ir kt.) asmeniniai interesai gali daryti poveikį darbuotojo profesiniam sprendimui ir neigiamai paveikti jo gebėjimą dirbti siekiant geriausiai užtikrinti RETAL interesus, arba situacija, kuri galėtų būti taip suprasta.

Interesų konfliktas gali kilti tada, kai asmeniniai santykiai gali paveikti mūsų gebėjimą veikti geriausiai užtikrinant Įmonės interesus. Jis taip pat gali kilti tada, kai mūsų aplinkybių vertinimą gali paveikti, arba atrodo, kad gali paveikti, asmeninės naudos galimybė. Net ir tais atvejais, kai negauname asmeninės naudos, vien tik interesų konflikto galimybė gali neigiamai paveikti mūsų patikimumą.

RETAL darbuotojai privalo tinkamai pranešti apie bet kokią esamą ar galimą interesų konfliktą savo vadovui ir (arba) Įmonės personalo arba teisės skyriui ir siekti,



kad situacija būtų išspręsta sąžiningai ir skaidriai, o Įmonės interesai būtų laikomi svarbiausiu prioritetu.

ĮMONĖS TURTO NAUDOJIMAS; NESĄŽININGOS VEIKLOS DRAUDIMAS

RETAL tikisi, kad visi jos vadovai, pareigūnai ir darbuotojai saugos Įmonės turtą, naudos jį tinkamai, atsakingai ir profesionaliai bei tik teisėtais verslo tikslais, išskyrus atvejus, kai vidaus taisyklėse ar nuostatuose arba vadovybės leidimu aiškiai leidžiama kitaip.

Įmonės turtas apima materialųjį ir nematerialųjį turtą bei išteklius, įskaitant, bet neapsiribojant, žemės sklypus, pastatus, patalpas, gamybines patalpas, biurus ir kitą įrangą, transporto priemones, ryšių priemones, žaliavas, prekes, lėšas, gautinas sumas, intelektinę nuosavybę, informaciją ir duomenų bazines, popierinį ir elektroninį susirašinėjimą, Įmonės laiką ir kitą RETAL turimą turtą. Kiek tai leidžia įstatymai, RETAL gali stebėti, kaip laikomasi šių nuostatų, įskaitant vaizdo stebėjimą ir Įmonės įrangoje, įrenginiuose ir Įmonės tinkluose esančių el. pašto pranešimų, duomenų ir failų tikrinimą.

Bet kokia nesažininga veikla yra griežtai draudžiama. Darbuotojai negali švaistyti Įmonės turto ir išteklių ar jais piktnaudžiauti, klastoti Įmonės dokumentų, pateikti suklastotų ar tyčia pakeistų medicininių, kelionės ar kitų dokumentų.

DUOMENŲ APSAUGA IR PRIVATUMAS

Naudodama ir tvarkydama asmens duomenis, RETAL labai rimtai laikosi privatumo ir konfidencialumo principų.

RETAL yra įsipareigojusi gerbti savo direktorių, pareigūnų, darbuotojų, kandidatų į darbo vietas ir kitų asmenų, teikiančių savo duomenis RETAL, asmens duomenų privatumą. Asmens duomenis tvarkyti gali tik įgalioti darbuotojai, kurie tai daro tik teisėtai verslo tikslais ir griežtai laikydamiesi visų taikytinų įstatymų ir kitų teisės aktų.

KONFIDENCIALI INFORMACIJA

Konfidenciali ir nuosavybės teise priklausanti informacija – tai bet kokia nevieša informacija, kurios neteisėtas atskleidimas gali pakenkti Įmonės interesams arba sudaryti palankias sąlygas konkurentams ir atimti iš Įmonės verslo galimybes.

Visi darbuotojai, ypač einantys vadovaujančias pareigas, privalo imtis visų būtinų priemonių, kad apsaugotų visą konfidencialią ir nuosavybės teise priklausančią informaciją, susijusią su RETAL arba bet kuriuo iš jos verslo partnerių, nuo neteisėto atskleidimo ir naudojimo. Tokia informacija gali būti naudojama tik tada, kai tas reikalinga vykdant verslą, ir tik Įmonės naudai.

ĮRAŠAI, BUHALTERINĖ APSKAITA IR ATASKAITŲ TEIKIMAS

Įmonės įrašų ir ataskaitų tikslumas yra labai svarbus Įmonės sprendimų priėmimo procesui, patikimumui ir tvariai verslo plėtrai. Pareigūnai ir darbuotojai privalo užtikrinti, kad jų kuriami, registruojami ir teikiami duomenys būtų tikslūs ir išsamūs. Visa verslo veikla turi būti tinkamai dokumentuota pagal galiojančius standartus ir vidaus taisykles. Įmonės duomenų turėtojai privalo laikytis visų dokumentų saugojimo politikų ir procedūrų ir, kai taikoma, bendradarbiauti su vidaus auditoriais ir kitais įgaliotais specialistais, atliekančiais auditus ir tyrimus.

ĮGYVENDINIMAS IR VALDYMAS

Kodeksas ir vėlesnės jo versijos bus pateikiamos Įmonės interneto svetainėje ir išplatintos viduje visiems RETAL darbuotojams, kad būtų užtikrintas jo supratimas ir tinkamas įgyvendinimas.

Tvarumo iniciatyvinis komitetas, specialiai įsteigtas vidaus organas, nuolat stebi, ar Kodekso nuostatų pakanka, kad Įmonė laikytųsi jo principų. Šis Kodeksas prireikus bus periodiškai peržiūrimas ir atnaujinamas.

Patvirtinta RETAL INDUSTRIES LIMITED
direktorių valdybos

Galioja nuo 2018 m. lapkričio 1 d.